



**Operating Instructions**

- (1) Wind up
- (2) Change of time
- (3) Chrono: START/STOP
- (4) Chrono: Zero repositioning of hands

**Mode d'emploi**

- (1) Remonter
- (2) Ajustement de l'heure
- (3) Chrono : START/STOP
- (4) Chrono : remise à zéro

**Bedienungsanleitung**

- (1) Aufziehen
- (2) Einstellen der Zeit
- (3) Chrono: START/STOPP
- (4) Chrono: Zurückstellen der Zeiger auf null

**Modo de empleo**

- (1) Dar cuerda
- (2) Ajuste de la hora
- (3) Crono: ARRANQUE/PARADA
- (4) Crono: Reposicionamiento de las manecillas

**Modo de utilização**

- (1) Corda
- (2) Acerto da hora
- (3) Chrono: START/STOP
- (4) Chrono: retorno a zero

**Istruzioni per l'uso**

- (1) Carica
- (2) Regolazione dell'ora
- (3) Chrono: START/STOP
- (4) Chrono: azzeramento delle lancette

**取扱説明書**

- (1) 巻き上げ
- (2) 時刻合わせ
- (3) クロノグラフ: スタート/ストップボタン
- (4) クロノグラフ: ゼロリセットボタン

**Инструкция по использованию**

- (1) Положение для завода механизма
- (2) Установка текущего времени
- (3) Хронограф: СТАРТ/СТОП
- (4) Хронограф: обнуление показаний

**操作説明書**

- (1) 上鏈
- (2) 時間調校
- (3) 計時: 開始/停止
- (4) 計時: 把計時針按回到「0」位置

**사용설명**

- (1) 태엽 감기
- (2) 시간 변경
- (3) 크로노 START/STOP 기능
- (4) 크로노: 초침을 0으로 재위치하는 기능

